

WIN——Weidmüller In Net魏德米勒工业以太网新产品发布暨技术研讨会在三亚召开，本次会议由魏德米勒电联接国际贸易（上海）有限公司主办、全国工业过程测量和控制标准化技术委员会秘书处共同支持举办。近百名专家与客户齐聚三亚，对当今中国工业以太网的现状进行了探讨，并对此次发布的魏德米勒工业以太网一站式解决方案做了全面深入了解。魏德米勒大中华区总裁宛晨先生、市场总监周菁女士、行业及大客户管理销售总监田玲女士，全国工业过程测量和控制标准化技术委员会秘书长、机械工业仪器仪表综合技术研究所所长欧阳劲松先生，成都勘测设计研究院机电总工程师令狐小林以及冶金自动化研究设计院智能装备所所长、混合流程国家重点实验室副主任张云贵先生分别做了致辞并对工业以太网的标准，发展状况与趋势，以及行业应用进行了精彩解读。

1994年魏德米勒来到中国、扎根中国，开始为中国市场和中國客户提供领先、全面、高质量的电联接产品和行业应用解决方案。18年来，魏德米勒在机械、电力、石化等行业中获得了高度的客户认同和成功的产品应用，使魏德米勒成为一家值得客户信赖的工业联接的伙伴。同时魏德米勒也始终致力于为客户提供最优质的产品和最高效的解决方案以帮助客户从接触和使用魏德米勒的过程中获得自身价值的实现和提升。此次会议发布的魏德米勒工业以太网一站式解决方案是在深入地了解客户和市场的需求，由魏德米勒技术团队和中国以太网行业的顶尖专家们共同努力研发出来的，为电力、冶金、石化和交通

等行业用户带来了全新的高效可靠的使用体验。新品不仅延续了魏德米勒产品的一贯德国品质、卓越稳定的性能，而且将魏德米勒的通讯解决方案再次扩容，并为中高端客户提供完善便捷的一站式服务。

魏德米勒工业以太网一站式解决



方案包含自核心至现场的工业以太网通讯解决方案、工业级以太网线缆、接头、电源及其浪涌防护等。可靠的通讯解决方案以特有的分布式冗余技术W-Ring为基础，加之为各类工业应用场合优化的功能，配合多种人性化设计的图形化软件的支持，为用户带来了全新的高效的使用体验。其中IES卡轨式工业以太网交换机和IEMS千兆模块化核心交换机系列不仅以最严苛的工业环境为设计标准：超宽的工作温度范围和输入电压范围、高EMC等级、IP40、低功耗设计等，并且在组网冗余方面性能尤为突出。其分布式冗余技术W-Ring有别于传统的冗余环网技术：主站竞争机制使性能状态最优的交换机作为环网的冗余管理器，同时也减少了用户的配置及维护的开销；链路质量探测机制让网络传输始终保持在最佳状态；故障排除时的零倒换特性使网络通讯无中断。在各种情况下，W-Ring技术保证了工业网络

高效可靠的通讯。

整个会议中来自不同领域、地区的专家和行业用户分别从他们的角度分享了控制网络的标准及最新进展，网络技术和交换机工程设计中的认识和体会以及工业控制网络技术在冶金工业领域的应用。并且配合魏德米勒新品在冶金、

电力及机械等行业成功案例和演示互动竞赛环节，使与会的来宾对于此次发布的新品有更深入的了解，这充分体现了魏德米勒的产品与行业有着极为紧密的联系，始终致力于以客户为中心，通过不断钻研优秀的行业应用解决方案来最大化的实现客户价值，在机械、冶金、过程控制、水电等行业建立了极高的品牌知名度和市场占有率。

此次新产品发布暨技术研讨会圆满落幕，选择在2011年年底发布，也是魏德米勒对于2012年保持业绩常青充满了信心。“联接你我，携手共赢”，魏德米勒一直秉承着这个理念，坚持以客户为导向，坚持生产本土化、研发本土化、管理本土化、市场本土化和服务本土化，凭借18年来不懈努力和认真坚守换来了“成功秘诀”。相信魏德米勒工业以太网一站式解决方案在市场上的一定会有绝佳的表现，同时也期待魏德米勒今后有更多卓越的新品上市，服务于中国市场和客户。

2011年魏德米勒工业以太网新产品发布暨技术研讨会在三亚召开

霍尼韦尔在华启动全新“卓越科学与工程计划”

霍尼韦尔15日在北京航空航天大学启动“霍尼韦尔卓越科学与工程计划”，这一全球科学教育计划旨在激励未来的科学家和工程师。

启动仪式后，世界原子和分子物理学最杰出的学者之一——1997年诺贝尔物理奖得主克劳德科恩-坦诺奇教授发表了题为《原子激光操纵》的演讲，阐述了基础科学研究的重要性。

“霍尼韦尔卓越科学与工程计划”通过与全球12所顶尖高校合作，举办一系列交流论坛、讲座和研讨会，为学生们提供与诺贝尔物理奖和化学奖得主等直接交流的机会。此外，作为该计划的一部分，霍尼韦尔还会向优秀学生提供创新奖学金。

北京航空航天大学是受邀参与该计划的两所中国高校之一，其余的高校来自印度、墨西哥、捷克和瑞士。

美国邦纳释义“方案为核”——携带方案，走进客户



日前，邦纳和重庆某客户的交流持续一整个下午。这次交流源始于困扰该客户多时的技术问题，结束于客户完全认可邦纳团队携带的“定制化”客户解决方案。邦纳公司素有“方案为核，渠道为壳，共同成长”的销售体系，致力为客户创造价值并提供了优异的传感器和自动化产品解决方案和服务。

重庆客户方面对于他们面对的技术难题，安排自动化组和系统组同时参加。在交流会议的过程当中，除了充分了解到美国邦纳的先进传感器技术能不断满足客户对传感及自动化的高精尖需求的同时，更感受到邦纳经营理念中的“客户第一，为更多的业界客户提供更为周到体贴的定制化服务”。

东汽隆重举行3MW风机下线仪式

经过几年的努力，东汽突破了一批风电关键技术，形成了较为完整的产品系列，已经具备了自主设计制造大型风机的能力。为推动公司风电产业更好地发展，日前，东汽召开了风电产业发展汇报会，国内风电风业专家和部分用户代表应邀出席会议，共同探讨风电产业调整方向，并向用户通报公司大功率风力发电技术研发进展和产品售后服务体系新架构。

上午11时，东汽3MW风机下线仪式在风电分厂全功率试验室举行。四川省发改委能源局处长唐代胜、四川能源投资集团总经理张志远等40多位行业专家和电力公司代表，集团公司党组成员、股份公司总裁、东汽董事长温枢刚，东汽领导何显富、张文峰、任家富、王建录等出席了下线仪式。

3MW全功率试验台上，东汽自主研发的3MW风力发电机组已与一台拖动电机连接，首台3MW双馈风力发电机的性能将通过拖动实验演示给专家和用户。

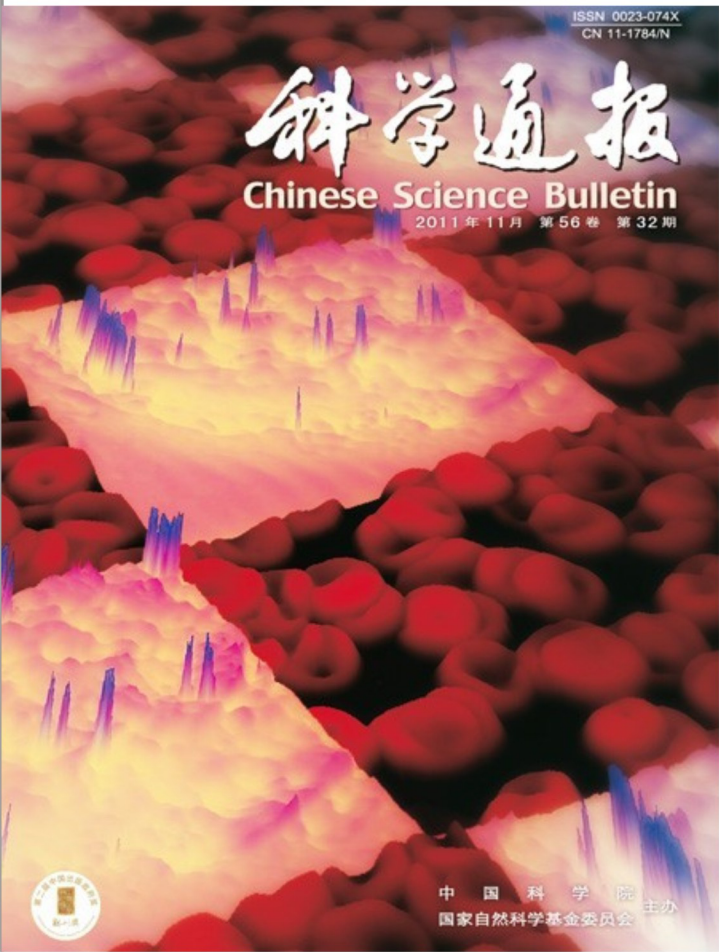
东汽副总经理任家福简要介绍3MW风电机组研发情况。他说，3MW机组是东汽针对我国陆地IIIA类风电类区开发的大功率新机组，它继承了1.5MW、2.0MW以及2.5MW机组的成熟技术，采用模块化设计、结构简单、易于维护，在价格也具有明显的竞争优势。

东汽总经理张文峰下达拖动试验令后，副总设计师、风电研发中心主任王兵现场指挥演示试验并向来宾讲解检测数据情况。随着显示屏的各项数据变动，3MW风机发电机试验功率达到3100千瓦，现场响起了雷鸣般的掌声。

温枢刚宣布了演示结果，该数据超过了设计水平，试车取得圆满成功。

3MW双馈机组的成功下线，标志着公司风电产业的自主创新能力和研发能力的进一步成熟，拓展了东汽风力发电机组产品的功率，满足了市场大容量风力发电机组的需求，打破了出口限制，同时也为东汽开发更大功率风力发电机组打下了坚实基础。

纳米操作机器人在癌症靶向治疗中的应用研究取得新进展



我国自然科学领域重要权威学术期刊《科学通报》，在最新一期以封面专题的形式报道了中科院沈阳自动化研究所微纳米课题组利用纳米操作机器人，在癌症靶向治疗研究方面的科研成果。

纳米操作机器人可定义为能够对纳米尺度物体实现有效操控的机电系统，与宏观机器人相比，它具有超级灵敏、超高精度等特点，可以在极微小尺度下完成宏观机器人无法实现的各种观测、表征和操控功能。2005年，沈阳自动化研究所建立了我国第一台纳米操作机器人系统，并在此基础上率先开展了与生命科学相交叉的前沿科学研究，在癌症临床治疗方面的应用正是这样一个例子。

众所周知，癌症是威胁人类健康的头号杀手，而恶性淋巴瘤则是全球常见癌症之一。我国每年新增病人8.4万例，超过4.7万人因该疾病而死亡。抗CD20单抗是治疗B细胞淋巴瘤的靶向治疗药物，尽管该药物在临床上取得了巨大成功，但仍有部分病人得不到缓解，而且该药价格昂贵，是否应对病人用药已成为困扰临床医生的关键难题。

针对该问题，机器人学国家重点实验室微纳米课题组与中国人民解放军

307医院开展合作，利用纳米机器人技术对淋巴瘤细胞开展了体外探测研究，期望通过对肿瘤细胞表面抗原密度的表征和抗体-抗原分子作用力的检测，揭示抗CD20单抗产生耐药性差异的分子机理，并通过与实际临床疗效的对比与建模，实现临床治疗中患者耐药性的前期预测。

《科学通报》封面图中显示的是淋巴瘤细胞的体外探测三维形貌图，以及利用纳米机器人技术在单个肿瘤细胞表面探测得到的抗原分布密度和抗体作用力的表征图。随着探测样本的增加，研究团队有望在近期实现药物疗效提前预测的研究目标，并帮助临床医生获得个体化的用药方案。

沈阳自动化所研究团队自2009年成立以来，围绕研究目标开展了大量的创新性研究，并在机器人技术和生物医药交叉科学领域取得了一些重要原创性成果，如开发了单细胞活动状态表征技术、液体环境探测噪声抑制技术、抗原分子特异性识别技术以及细胞表面改性方法等。这些方法与技术的突破，表明沈阳自动化研究所在纳米机器人与生命科学融合研究方面取得了实质性进展，为纳米操作机器人在细胞分子生物学的应用开辟了新的道路。

欧姆龙传感技术构筑中国物联网核心

只要拿起手机，就可“管控”家里的一切，农场养殖的每一头猪有多重、健康如何、在哪家超市销售，卫生部门都了如指掌……在第十三届中国国际高新技术成果交易会（下简称“高交会”）上，将“物联网”等为代表的新兴产业演绎得分外精彩。而作为物联网“金字塔”的塔座，传感器将是整个链条中最基础的环节。掌握着领先世界的传感与控制核心技术的欧姆龙参展高交会，向业界展现其对中国物联网产业的高新技术支持。

物联网用途广泛，遍及智能交通、环境保护、政府工作、公共安全、平安家居、智能消防、工业

监测、老人护理、个人健康等多个领域。欧姆龙在本届高交会上展示了非接触温度传感器、MEMS气体流量传感器、振动传感器、FPC连接器、工业用连接器、DIN连接器、IDC连接器、E-CON连接器、I/O接口连接器等电子元器件及多种解决方案。欧姆龙电子元器件事业部中国区总经理富田昭博先生认为：“好而精密的传感器，会令控制更加准确，随着中国物联网产业的开发，多种多样的传感器需求也将提上日程。”

（非接触温度传感器主要运用于智能家居领域，实现节能、环保的功能。MEMS气体流量传感器可运用于医疗设备，如呼吸机等或是一些燃料电池等环

保设施。振动传感器主要运用于燃气设备等，感测地震等灾害，可及时切断燃气或电源，防止二次灾害的发生。）

欧姆龙（中国）有限公司总经理后藤龙之介先生表示：“传感与控制一直是欧姆龙的核心技术。以此为基础，欧姆龙自1933年创立以来，一直以前瞻性的视野，助力社会在工业自动化等领域的发展及向信息化时代的转变。早在中国“十二五”规划公布之前，欧姆龙已经意识到，未来中国社会，人们将主要追求精神层面的满足，社会各方面的基础设施，也会向更加智能的方向进行建设。因此，欧姆龙在未来十年内，

将以传感与控制为核心，全力支持中国物联网等新兴产业的发展。”

据赛迪顾问数据显示，2010年国内物联网产业市场规模接近2000亿元，到2015年国内物联网整体市场将达到7500亿元，年复合增长率超过30%。“传感器将是整个链条需求总量最大的环节，欧姆龙未来将会受益于中国物联网市场的快速发展，”后藤先生对此充满信心。